

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1909-1910.

Projet de Loi contenant le Budget du Ministère de l'Industrie et du Travail pour l'exercice 1910.

(Voir les n^{os} 4, 61, 148, 176, 192, 201, session de 1909-1910, de la
Chambre des Représentants.)

ARTICLE UNIQUE.

Le Budget du Ministère de l'Industrie et du Travail pour l'exercice 1910 est fixé :

1° Pour les dépenses ordinaires, à la somme de vingt-deux millions quatre cent septante-six mille neuf cent dix-sept francs.

fr. 22,476,917 »

2° Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de un million quatre cent quatre-vingt-trois mille cinq cent douze francs quarante-cinq centimes

1,483,512 45

Soit ensemble à la somme de vingt-trois millions neuf cent soixante mille quatre cent vingt-neuf francs quarante-cinq centimes fr. 23,960,429 45
conformément au tableau ci-annexé.

Bruxelles, le 3 mai 1910.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

COOREMAN.

Les Secrétaires,

DELBASTÉE,
A. BORBOUX.

EENIG ARTIKEL.

De Begrooting van het Ministerie van Nijverheid en Arbeid voor het dienstjaar 1910 is vastgesteld :

1° Voor de gewone uitgaven, op de som van twee en twintig miljoen vier honderd zes en zeventig duizend negen honderdzeven-

tien frank . . . fr. 22,476,917 »

2° Voor de uitzonderlijke uitgaven, op de som van een miljoen vier honderd drie en tachtig duizend vijf honderd en twaalf frank vijf en veertig centiemen .

1,483,512 45

Te zamen, op de som van drie en twintig miljoen negen honderd zestig duizend vier honderd negen en twintig frank vijf en veertig centiemen 23,960,429 45
overeenkomstig de hierbij gevoegde tabel.

Brussel, den 3ⁿ Mei 1910.

*De Voorzitter van de Kamer
der Volksvertegenwoordigers,*

(9)

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE ET DU TRAVAIL
POUR L'EXERCICE 1910.**

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.			
CHAPITRE I ^{er} .			
ADMINISTRATION CENTRALE.			
Personnel.			
1	Traitement du Ministre	21,000 »	673,000 »
2	Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service . .	566,000 »	
Matériel.			
3	Fournitures de bureau, impressions, achats et réparations de meubles, éclairage et chauffage, menues dépenses	60,000 »	
Frais de déplacement.			
4	Frais de route et de séjour.	26,000 »	
CHAPITRE II.			
PENSIONS ET SECOURS.			
5	Pensions civiles. — Premier terme des pensions à accorder éventuellement. (<i>Crédit non limitatif.</i>)	3,000 »	8,000 »
6	Secours à accorder, à défaut de pension, à d'anciens fonctionnaires, employés ou agents payés sur salaires, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse. — Secours pour frais de dernière maladie et de funérailles de fonctionnaires ou employés décédés en activité de service ou en retraite, et dont la famille se trouve dans une situation malheureuse	5,000 »	
CHAPITRE III.			
INDUSTRIE, ENSEIGNEMENT INDUSTRIEL ET PROFESSIONNEL, MÉTIERS ET NÉGOCES.			
7	Inspection de l'industrie. — Traitements, indemnités et frais de route.	37,000 »	81,000 »
8	Inspection de l'industrie. — Matériel et dépenses diverses.	3,500 »	
9	Inspection de l'enseignement industriel, professionnel, commercial et ménager. — Traitements, indemnités et frais de route	81,000 »	
10	Inspection de l'enseignement industriel, professionnel, commercial et ménager. Matériel et dépenses diverses	1,000 »	92,000 »
11	Institut supérieur de commerce d'Anvers. — Dotation de l'État, destinée, avec le subside de la ville d'Anvers, à couvrir les dépenses de personnel et de matériel. — Dépenses diverses. — Bourses d'études et de voyage aux élèves	92,000 »	

(2)

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN NIJVERHEID EN ARBEID
VOOR HET DIENSTJAAR 1910.**

Artikelen.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel	TOTAAL per hoofdstuk.	
EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN.				
HOOFDSTUK I.				
HOOFDDESTUUR.				
Personeel.				
1	Jaarwedde van den Minister	21,000 »	673,000 »	
2	Jaarwedden der ambtenaren, beambten en bedienden	566,000 »		
Materieel.				
3	Kantoorbehoeften, drukwerken, aankoop en herstelling van meubels, licht en vuur, kleine uitgaven	60,000 »		
Kosten voor verplaatsing.				
4	Reis- en verblijfkosten.	26,000 »		
HOOFDSTUK II.				
PENSIOENEN EN HULPGELDEN.				
5	Burgerlijke pensioenen. — Eerste termijn der vermoedelijk te verleenen pensioenen (<i>Onbepaald krediet</i>)	3,000 »	8,000 »	
6	Te verleenen hulp, waar geen pensioen genoten wordt, aan voormalige ambtenaren, beambten of bezoldigde agenten, aan hunne weduwen of verwanten wier steun zij waren, die in ongelukkige omstandigheden verkeerden. — Hulpgelden voor kosten van laatste ziekte en begrafenis van ambtenaars of beambten die overleden zijn terwijl zij nog in werkelijken dienst of reeds gepensioneerd waren, en wier familie zich in doerniswaardigen toestand bevindt.	5,000 »		
HOOFDSTUK III.				
NIJVERHEID, NIJVERHEIDS- EN BEROEPSONDERWIJS, AMBACHTEN EN NERINGEN				
7	Nijverheidstoezicht. — Jaarwedden, vergoedingen en reiskosten.	37,000 »		
8	Nijverheidstoezicht. — Materieel en verschillende uitgaven . .	3,500 »		
9	Toezicht over nijverheids-, beroeps-, handels- en huishoudonderwijs. — Jaarwedden, vergoedingen en reiskosten	81,000 »		
10	Toezicht over nijverheids-, beroeps-, handels- en huishoudonderwijs. — Materieel en verschillende uitgaven	1,000 »		
11	Hooger Handelsgesticht van Antwerpen. — Begiftiging van wege den Staat, bestemd om met de toelage der stad Antwerpen, de kosten van personeel en materieel te dekken. Verschillende uitgaven. Studie- en reisbeurzen voor de leerlingen.	92,000 »		

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
12	Enseignement industriel, professionnel, commercial et ménager; subsides, matériel, frais d'examen. — Musées professionnels. — Missions et frais de déplacement à l'étranger, commissions, études, bourses de voyage dans l'intérêt de l'industrie, du commerce et de l'enseignement industriel, professionnel et ménager. — Subsides à des expositions ou sections d'expositions intéressant le Ministère de l'Industrie et du Travail. — Dépenses diverses	2,130,000 »	2,490,200 »
13	Encouragements pour des ouvrages utiles traitant de questions de technologie, de droit, d'économie industrielle, etc. — Achat et reliure de livres et de documents spécialement destinés aux études de la Direction de l'Industrie. — Frais résultant de la collation des décorations industrielles. — Dépenses diverses (<i>Y compris une somme de 10,000 francs en charge temporaire.</i>)	56,000 »	
14	Encouragements à l'esprit d'association économique et professionnelle et à la pratique des contrats d'apprentissage chez les petits commerçants et les petits industriels	10,000 »	
15	Encouragements pour l'amélioration de l'outillage des petits industriels et des artisans.	20,000 »	
16	Office des métiers et négoce : statistique, missions et frais de déplacement à l'étranger, impressions, publications; achat et reliure de livres et de documents spécialement destinés aux études de l'Office des métiers et négoce; dépenses diverses. — Frais résultant de la collation des décorations spéciales. — Subside à l'Institut international pour l'étude du problème des classes moyennes.	16,000 »	
17	Service spécial de la propriété industrielle : brevets, marques de fabrique et de commerce, dessins et modèles industriels	15,200 »	
18	Conseil supérieur du commerce et de l'industrie. — Traitements des secrétaires. — Frais divers	12,500 »	
19	Conseil supérieur de l'enseignement technique — Rémunération des secrétaires. — Frais divers.	8,000 »	
20	Conseil supérieur des métiers et négoce. — Rémunération des secrétaires. — Frais divers	8,000 »	
CHAPITRE IV. POIDS ET MESURES.			
21	Traitements du personnel; frais d'intérim et d'inspection.	158,000 »	251,900 »
22	Frais de bureau et de tournée des vérificateurs.	78,900 »	
23	Matériel. — Missions et frais de déplacement à l'étranger. — Frais de la Commission consultative et du Bureau international des poids et mesures. — Frais de la Commission consultative d'électricité	15,000 »	
CHAPITRE V. TRAVAIL.			
24	Office du Travail : statistique, missions et frais de déplacement à l'étranger, impressions; publications, achat et reliure de livres et de documents spécialement destinés aux études de l'Office du Travail; indemnités aux correspondants régionaux du travail; dépenses diverses. — Subside à l'Office International du Travail et au comité belge de l'Association internationale pour la protection légale des travailleurs	92,000 »	

Artikelen.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
12	Nijverheids-, beroeps-, handels- en huishoudonderwijs; toelagen, materieel, kosten wegens examens. — Beroepsmuseums. — Zendingen en verplaatsingskosten buiten het Rijk, commissiën, studiën, reisbeurzen in't belang van nijverheid, handel, nijverheids-, beroeps- en huishoudonderwijs. — Toelagen voor tentoonstellingen of afdelingen van tentoonstellingen, die belang opleveren voor het Ministerie van Nijverheid en Arbeid. — Verschillende uitgaven.	2,130,000 »	
13	Aanmoedigingen voor nuttige werken, handelende over vragen nopens bedrijfsleer, nijverheidsrecht of nijverheidsleer, enz. — Aankoop en inbinding van boeken en stukken bijzonderlijk bestemd voor de studiën van het Bestuur der Nijverheid. — Kosten veroorzaakt door het uitreiken der nijverheids-eereteekens. — Verschillende uitgaven. (<i>Inbegrepen eene som van 10,000 frank, als tijdelijke last.</i>)	56,000 »	
14	Aanmoedigingen tot den geest van huishoudelijke vereeniging en van beroepsvereeniging en het gebruik der leercontracten bij de kleinhandelaars en de kleinnijveraars	10,000 »	
15	Aanmoedigingen voor de verbetering van het gereedschap der kleinnijveraars en der ambachtslieden	20,000 »	
16	Ambt der ambachten en neringen : statistiek, zendingen en verplaatsingskosten buiten het Rijk, drukwerken, uitgaven; aankoop en inbinding van boeken en van stukken bijzonderlijk bestemd voor de studiën van het Ambt der ambachten en neringen. — Kosten veroorzaakt door het uitreiken der bijzondere eereteekens. — Toelage aan het Internationaal Instituut tot onderzoek der vraagstukken betreffende de middelstanden.	16,000 »	2,490,200 »
17	Bijzondere dienst voor den nijverheidseigendom : brevetten, handels- en fabrieksmerken, nijverheidsteekeningen en-modellen	15,200 »	
18	Hoogere handels- en nijverheidsraad. — Jaarwedden der secretarissen. — Verschillende onkosten	12,500 »	
19	Hoogere raad voor het vakonderwijs. — Vergoeding der schrijvers. — Verschillende onkosten	8,000 »	
20	Hoogere raad van ambachten en neringen. — Vergoeding der schrijvers. — Verschillende onkosten	8,000 »	
	HOOFDSTUK IV.		
	MATEN EN GEWICHTEN.		
21	Jaarwedden van het personeel ; kosten voor tijdelijke vervanging en voor toezicht.	158,000 »	
22	Bureel- en reiskosten der keurders	78,900 »	
23	Materieel. — Zendingen en verplaatsingskosten buiten het Rijk. — Kosten van de Raadgevende Commissie en van het Internationaal Bureel der maten en gewichten. — Kosten van de Raadgevende Commissie van electriciteit	15,000 »	251,900 »
	HOOFDSTUK V.		
	ARBEID.		
24	Arbeidsambt : statistiek, zendingen en verplaatsingskosten buiten het Rijk, drukwerken; uitgave, aankoop en inbinding van boeken en van stukken bijzonderlijk bestemd voor de studiën van het Arbeidsambt ; vergoedingen voor de gewestelijke berichtgevers van den arbeid; verschillende uitgaven. — Toelage aan het Internationaal Arbeidsambt en aan het Belgisch Comité der Internationale Vereeniging tot wettelijke bescherming der arbeiders	92,000 »	

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
25	Comités de patronage : dépenses relatives à l'exécution de la loi du 9 août 1889; subsides	45,000 »	
26	Frais relatifs aux caisses de prévoyance et aux sociétés mutualistes. — Subsidés aux congrès ayant trait aux institutions de prévoyance. — Personnel et frais divers de la Commission permanente instituée pour faciliter l'examen des affaires qui se rattachent aux sociétés mutualistes. — Frais résultant de la collation des décorations spéciales. — Encouragements pour des ouvrages utiles traitant de questions relatives aux institutions de prévoyance et mesures de propagande en faveur de l'affiliation à ces institutions. — Subsidés pour achat de drapeaux. — Dépenses diverses.	400,000 »	
27	Commission des accidents du travail. — Rémunération des secrétaires. — Frais divers. — Elaboration et publication des rapports périodiques. — Statistique des accidents	10,000 »	
28	Encouragements à l'esprit d'association économique et professionnelle chez les ouvriers.	30,000 »	
29	Encouragements aux institutions ayant pour objet le placement gratuit des travailleurs. — Encouragements aux Caisses de prévoyance et de secours instituées en faveur des victimes du chômage involontaire. — Frais divers de la Commission permanente des unions professionnelles reconnues, des bourses paritaires du travail et des caisses de prévoyance et de secours en faveur des victimes du chômage involontaire. — Dépenses diverses.	40,000 »	1,001,000 »
30	Conseils de prud'hommes. — Indemnités des greffiers. — Revision des listes électorales; frais d'instances mis à charge de l'Etat. — Indemnités au personnel des commissariats d'arrondissement	37,000 »	
31	Conseil supérieur du Travail. — Traitements des secrétaires. — Frais divers	27,000 »	
32	Inspection du travail et des établissements dangereux, insalubres ou incommodes : personnel de ces inspections; indemnités de frais de bureau; frais de route et de séjour; missions et frais de déplacement à l'étranger; enquêtes et expertises.	300,000 »	
33	Inspection du travail et des établissements dangereux, insalubres ou incommodes : matériel de ces inspections; frais d'expériences; achats d'instruments; dépenses diverses	20,000 »	
CHAPITRE VI.			
PARTICIPATION DE L'ÉTAT A LA CONSTITUTION DES PENSIONS DE VIEILLESSE.			
34	Allocation au fonds spécial des dotations pour la constitution de pensions de vieillesse	16,000,000 »	
35	Subventions aux sociétés mutualistes reconnues ayant pour objet l'affiliation de leurs membres à la Caisse générale de retraite (art. 12 de la loi du 10 mai 1900). (<i>Crédit non limitatif.</i>)	1,100,000 »	17,275,000 »
36	Dépenses d'administration relatives à l'exécution de la loi du 10 mai 1900. — Subsidés aux comités de patronage des habitations ouvrières, aux commissions d'appel et à d'autres institutions appelées à concourir à l'application de la dite loi	175,000 »	
CHAPITRE VII.			
MINES.			
§ 1 ^{er} . Conseil des mines.			
37	Personnel. — Traitements et frais de déplacement	44,700 »	
38	Matériel	2,000 »	

Artikelen.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
25	Beschermingscomiteiten : uitgaven betreffende de uitvoering der wet van 9 Augustus 1889; toelagen	45,000 »	
26	Kosten betreffende de voorzienigheidskassen en de maatschappijen van onderlingen bijstand. — Toelagen ten voordeele der congressen betreffende de instellingen van vooruitzicht. — Personeel en verschillende onkosten voor de Bestendige Commissie, ingesteld om het onderzoek te vergemakkelijken der zaken die betrekking hebben op de maatschappijen van onderlingen bijstand. — Kosten veroorzaakt door het uitreiken der bijzondere eeretekens. — Aanmoedigingen voor nuttige werken, handelende over vragen nopens de instellingen van vooruitzicht en maatregelen tot propaganda ten voordeele der aansluiting bij deze instellingen. — Toelagen voor het aankopen van vaandels. — Verschillende uitgaven	400,000 »	
27	Commissie voor arbeidsongevallen. — Bezoldiging der secretarissen. — Verschillende kosten — Opmaken en bekendmaken der periodische verslagen. — Statistiek der ongevallen.	10,000 »	
28	Aanmoedigingen tot den geest van huishoudelijke en van beroeps-genootschappelijke vereeniging bij de werklieden	30,000 »	
29	Aanmoedigingen aan de instellingen, die ten doel hebben, kosteloos aan de arbeiders werk te verschaffen — Aanmoedigingen aan de voorzorgs- en hulpkassen ingesteld ten voordeele der slachtoffers van onvrijwillige werkloosheid. — Verschillende kosten van de Bestendige Commissie der erkende vakvereenigingen, der « paritaire » arbeidsbeurzen en der voorzorgs- en bijstandskassen voor de slachtoffers van onvrijwillige werkloosheid. — Verschillende uitgaven	40,000 »	1,001,000 »
30	Werkrechttersraden. — Vergoedingen voor de griffiers. — Herziening der kiezerslijsten; gerechtskosten ten laste van den Staat. — Vergoedingen voor het personeel der arrondissements-commissariaten	37,000 »	
31	Hoogere Arbeidsraad. — Jaarwedden der secretarissen. — Verschillende kosten	27,000 »	
32	Toezicht over den arbeid en de gevaarlijke, ongezonde of hinderlijke inrichtingen : personeel daarmede belast; vergoedingen voor bureelkosten; reis- en verblijfkosten; zendingen en verplaatsingskosten buiten het Rijk; onderzoeken en bezichtigingen	300,000 »	
33	Toezicht over den arbeid en de gevaarlijke, ongezonde of hinderlijke inrichtingen : materieel daartoe bestemd; kosten van proefnemingen; aankoop van werktuigen; verschillende uitgaven	20,000 »	
HOOFDSTUK VI.			
DEELNEMING VAN DEN STAAT IN DE INSTELLING VAN OUDERDOMSPENSIOENEN.			
34	Toelage van het bijzonder fonds der dotatiën voor de instelling van ouderdomspensioenen	16,000,000 »	
35	Toelagen aan erkende maatschappijen van onderlingen bijstand, die ten doel hebben de aansluiting harer leden bij de Algemeene Lijfrentekas (art. 12 der wet van 10 Mei 1900). (Onbepaald krediet.)	1,100,000 »	17,275,000 »
36	Kosten van bestuur betreffende de uitvoering der wet van 10 Mei 1900. — Toelagen aan de beschermingscomiteiten der werkmanswoningen, aan de commissiën van beroep en andere inrichtingen welke geroepen zijn om aan de toepassing van de gezegde wet mede te werken	175,000 »	
HOOFDSTUK VII.			
MIJNEN.			
§ 1. Raad der mijnen			
37	Personeel. — Jaarwedden en kosten voor verplaatsing	44,700 »	
38	Materieel	2,000 »	

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
	<i>§ 2. Corps des mines.</i>		
39	Traitements et indemnités du personnel du corps des mines, des géomètres-dessinateurs et des commis, ainsi que du personnel du service spécial des accidents et du gri-ou. — Frais des concours pour le recrutement des ingénieurs des mines	440,617 »	
40	Délégués ouvriers à l'inspection des mines	80,000 »	
41	Impressions, achats de livres, de cartes et d'instruments ; traductions, publications de documents statistiques ; encouragements et subventions ; essais et expériences ; récompenses aux personnes ou aux proches parents de personnes qui se distinguent par des actes de courage et de dévouement. — Frais de publication des <i>Annales des Mines de Belgique</i> ; indemnités, frais de route et de séjour du Comité directeur	23,500 »	
	<i>§ 3. Inspection des produits explosifs.</i>		
42	Indemnité et frais de déplacements de l'inspecteur. — Dépenses diverses	6,000 »	
	<i>§ 4. Caisses de prévoyance en faveur des ouvriers mineurs.</i>		
43	Subsides aux caisses de prévoyance en faveur des ouvriers mineurs. — Frais de déplacement et jetons de présence des membres de la Commission permanente des caisses de prévoyance. — Dépenses diverses de cette Commission	45,000 »	752,317 »
	<i>§ 5. Service géologique. — Cartes géologique et agricole.</i>		
44	Traitements, indemnités, frais de route et de séjour du personnel	49,000 »	
45	Matériel. — Impressions et traductions de documents. — Achat et réparations du matériel de sondage. — Frais de publication de la carte géologique et de la carte agricole de la Belgique	14,000 »	
	<i>§ 6. Commission consultative des machines à vapeur.</i>		
46	Frais de route et de séjour ; frais de bureau, matériel	1,500 »	
	<i>§ 7. Commission de revision des règlements miniers et laboratoire d'essais.</i>		
47	Frais de déplacement des membres ; expériences, publications, etc. — Service du laboratoire pour l'essai des explosifs et des lampes en usage dans les mines et pour l'étude des poussières de charbon. — Frais d'entretien et d'exercices de la station modèle de sauvetage. (Y compris une somme de 19,000 francs en charge temporaire.)	46,000 »	

Artikelen.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
	§ 2. Korps der mijnen.		
39	Jaarwedden en vergoedingen voor het personeel van het korps der mijnen, voor de landmeters-teekenaars en voor de beambten, alsook voor het personeel van den bijzonderen dienst der ongevallen en van het grauwwuur. — Kosten van de wedstrijden ter werving van de mijn-ingenieurs	440,617 »	
40	Werklieden-afgevaardigden bij het toezicht der mijnen	80,000 »	
41	Drukwerken, aankoop van boeken, kaarten en werktuigen; vertalingen, uitgave van statistische oorkonden; aanmoedigingen en toelagen; onderzoekingen en proefnemingen; belooningen voor de personen of de naaste bloedverwanten der personen die zich onderscheiden door daden van moed en van zelfopoffering. — Kosten voor het uitgeven der <i>Annales des Mines de Belgique</i> ; vergoedingen, reis- en verblijfkosten van het besturend Comité.	23,500 »	
	§ 3. Toezicht over de ontplofbare stoffen.		
42	Vergoeding en kosten voor verplaatsing van den opziener. — Verschillende uitgaven	6,000 »	
	§ 4. Kassen van vooruitzicht ten voordeele der mijnwerkers.		
43	Toelagen aan de kassen van vooruitzicht ten voordeele der mijnwerkers. — Kosten van verplaatsing en zitpenningen der leden van de Bestendige Commissie der kassen van vooruitzicht. — Verschillende kosten van die Commissie	45,000 »	752,317 »
	§ 5. Aardkundige dienst. — Aardkundige en landbouwkundige kaarten.		
44	Jaarwedden, vergoedingen, reis- en verblijfkosten van het personeel.	49,000 »	
45	Materieel. — Drukken en vertalen van oorkonden. — Aankoop en herstelling van het peilmaterieel. — Kosten wegens het uitgeven van de aardkundige kaart en van de landbouwkundige kaart van België.	14,000 »	
	§ 6. Raadgevende Commissie der stoomwerktuigen.		
46	Reis- en verblijfkosten; bureelkosten, materieel	1,500 »	
	§ 7. Commissie tot herziening der mijnverordeningen en proefwerkplaats.		
47	Kosten voor verplaatsing der leden; proefnemingen, uitgaven, enz. — Dienst der werkplaats waar de ontplofbare stoffen en de mijnlampen worden beproefd en waar het steenkolenstof wordt onderzocht. — Onderhouds- en oefeningskosten van de modelreddingspost. (Inbegrepen eene som van 19,000 frank als tijdelijke last.)	46,000 »	

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
	CHAPITRE VIII.		
	TRAITEMENTS DE DISPONIBILITÉ.		
48	Traitements temporaires de disponibilité des fonctionnaires et employés	8,000 »	8,000 »
	CHAPITRE IX.		
	DÉPENSES IMPRÉVUES.		
49	Dépenses imprévues non libellées au Budget. (Y compris une somme de 12,500 francs en charge temporaire).	17,500 »	17,500 »
	TOTAL. . fr.		22,476,917 »
	DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.		
	CHAPITRE X.		
	SERVICES DIVERS.		
50	Subside à la Caisse de prévoyance et de secours en faveur des victimes des accidents du travail, instituée par la loi du 21 juillet 1890	90,000 »	
51	Enquêtes médicales dans les mines des divers bassins houillers du pays ; frais de déplacement et jetons de présence. — Maladies professionnelles des mineurs ; études de mesures prophylactiques. — Dépenses diverses	15,000 »	
52	Exposition universelle et internationale de Bruxelles en 1910. — Emplacements de la Section belge. — Subside à la Commission supérieure de patronage. Frais de participation des Départements ministériels. Subsidés ; dépenses diverses	1,326,000 »	1,483,512 45
53	Établissement d'un laboratoire d'étalonnage électrique.	51,512 45	
54	Frais de publication du rapport de la commission spéciale à instituer par le Ministre en vue d'étudier, au cours de l'année 1910, les dommages que présente pour les ouvriers l'industrie de la boulangerie et de la pâtisserie, et les moyens de parer aux abus qui seraient révélés	1,000 »	
	TOTAL DU BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE ET DU TRAVAIL . fr.		23,960,429 45

Artikelen.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
	HOOFDSTUK VIII. WACHTGELDEN.		
48	Tijdelijke jaarwedden der ambtenaren en beambten in beschikbaarheid	8,000 »	8,000 »
	HOOFDSTUK IX. ONVOORZIENE UITGAVEN.		
49	Onvoorziene uitgaven, niet opgegeven in de Begrooting. (<i>Inbegrepen eene som van 12,500 frank als tijdelijke last</i>).	17,500 »	17,500 »
	TOTAAL. . . fr.		22,476,917 »
	TWEDE SECTIE. — UITZONDERLIJKE UITGAVEN.		
	HOOFDSTUK X. VERSCHILLENDE DIENSTEN.		
50	Toelage voor de Voorzienigheids- en Hulpkas ten voordeele van de slachtoffers van arbeidsongevallen, ingesteld bij de wet van 21 Juli 1890.	90,000 »	
51	Geneeskundige onderzoeken in de mijnen der verschillende steenkoolbekken van het land; reiskosten en zitpenningen. — Beroepsziekten van de mijnwerkers; onderzoek naar de voorbehoedsmiddelen. — Allerhande uitgaven.	15,000 »	
52	Algemeene wereldtentoonstelling van Brussel in 1910. — Plaatsen der Belgische afdeeling. — Toelage aan de hoogere Beschermingscommissie. Kosten voor de deelneming der Ministerieele Departementen. Toelagen; verschillende uitgaven	1,326,000 »	1,483,512 45
53	Inrichting van een laboratorium voor de vaststelling der electrische standaarden	51,512 45	
54	Kosten van uitgave van het verslag der bijzondere Commissie, door den heer Minister in te stellen om, in den loop van het jaar 1910, het nadeel te bestudeeren dat voor de werklieden door het werk in de bakkerijen en banketbakkerijen ontstaat, alsmede de middelen om de aangewezen misbruiken te verhelpen	1,000 »	
	TOTAAL DER BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN NIJVERHEID EN ARBEID . fr.		23,960,429 45